達拉斯新聞
發行人: 莫志堅
社 長: 麥卓傑
DALLAS CHINESE NEWS
200 S. INTERURBAN ST.
RICHARDSON, TX 75081
Tel: 972-680-9578
Fax: 972-680-9586
www.dallaschinesenews.com
dallaschinesenews@gmail.com
一九八一年創刊
發行遍及北德州

葉倫抵北京盼重建美中關係

（本報訊）美國財政部長珍妮特．葉倫（Janet Yellen）搭乘專機6日飛抵北京，展開爲期4天的訪問行程，這是解決美中兩國緊張關係的最新努力。

財政部發表聲明

財政部本週早些時候在一份聲明中表示，葉倫的訪問將持續到週日，並遵循拜登總統的指示，即深化在包括金融發展和全球宏觀經濟在內的各種問題上的溝通。

聲明說：「在北京期間，葉倫將與中國官員討論我們兩國--世界上最大的兩個經濟體--如何負責任地管理我們的關係，直接就關切領域進行溝通，並共同努力應對全球挑戰的重要性。」

美國財政部一名高級官員對記者說，美國希望與中國建立健康的經濟關係，兩國間如果全面停止貿易和投資「將破壞我們兩國和全球經濟的穩定」。

美中持續發生衝突

葉倫的訪問是在國務卿布林肯上個月訪問中國之後進行的，布林肯和習近平主席同意穩定美中關係，並確保分歧領域不會演變成衝突。但一些美國分析人士對葉倫訪問北京會令美中關係取得任何進展持懷疑態度，原因是中國最近幾天決定限制半導體和太陽能電池板中使用的兩種金屬的出口。

華盛頓智庫哈德遜研究所高級研究員托馬斯．杜斯特伯格（Thomas Duesterberg）說，中國新的出口限制違反了其對世界貿易組織的承諾，在習近平施展魅力攻勢試圖贏回美國投資和貿易機會之際，這是緊張局勢的嚴重升級。他補充說，對這些稀土的限制不僅會傷害半導體行業，也會傷害西方的激光技術和半導體光源（LED）行業。

美國和中國是世界上最大的兩個經濟體，並在2022年創造了新的雙邊貿易記錄。然而，貿易和安全方面的緊張局勢仍然嚴重。美國對高科技產品實施出口管制，並對被控侵權的中國高級官員實施經濟制裁。上週，中國宣布了新的反間諜法，可能對外國企業構成威脅。

加州大學洛杉磯分校經濟學家俞偉雄（William Yu）說：中國想說服美國放棄過去的政策，但葉倫當然不會接受。因此，我認爲達成雙方可以達成一致的具體結果的機會可能不高。中國經濟目前正面臨重大挑戰，中國强烈希望西方國家像過去一樣在中國進行再投資，從事商業活動，並恢復購買中國產品。理想情況下，取消所有製裁會是更爲歡迎的。

北京推出反間諜法

一位財政部高級官員表示，葉倫計劃討論美國對中國新的反間諜法的擔憂。「我們對新措施及其適用方式感到擔憂，因爲它可能會擴大中國當局認爲是間諜活動的範圍，」這位官員告訴路透社，並提到了可能對更廣泛的投資環境和經濟關係的溢出效應。

葉倫4月份在約翰斯．霍普金斯大學發表演講時談到了美中關係，稱建立一種促進兩國增長和創新的關係將是健康的。一個遵守國際規則的、成長中的中國對美國和世界都有好處。「兩國都可以從經濟領域的良性競爭中受益。但健康的經濟競爭--雙方都受益--只有在這種競爭是公平的情況下才能持續。」葉倫還表示，爲了全球穩定，美國和中國應該就當今緊迫的全球挑戰進行合作。

華府智庫「德國馬歇爾基金會」資深研究員高曼(Lindsay Gorman)表示，葉倫此行正持續美國的一項努力，即要重新建構在外交上，以及其它領域的美中關係。她說，「這是有關管理戰略競爭的新領域」，並强調，葉倫目前爲止已經提到的競爭涉及安全和價值觀，例如人權。

葉倫專機飛抵北京，剛步下飛機天空便出現一度彩虹，前往接機的美駐華大使伯恩斯請她觀看。

高曼告訴法新社，傳遞出的訊息可能是「葉倫行程中最重要以及最具體的部份」。她說，隨著科技出口管制以及競爭措施「目前主導著經濟政策議程，我認爲這裡有真正的一個角色來說明並溝通這些措施真正的目的是什麼。」

限制雲端計算服務

在强調葉倫所面臨的挑戰之際，華爾街日報報導，美國政府正考慮限制中國企業使用美國公司，例如亞馬遜(Amazon)和微軟(Microsoft)的雲端計算服務。

在這項訪問前，北京顯然已採取報復行動，例如針對半導體製造十分關鍵的金屬材料宣布了新的出口管制，顯示關係轉變可能還需要時間。不過，高曼表示，葉倫可以站在最佳位置，與中國在共同的全球挑戰上建立橋樑。

目前，葉倫可能會與中國新任財政部長劉昆會面。她將舉行會談的細節尚未公布，不過分析家正密切關注她可能與中國國務院副總理何立峰會晤。何立峰是中國先前首要經濟官員劉鶴的繼任者。

不過目前在許多經濟議題上的緊張持續，包括拜登政府可能計劃限制與科技有關的特定對外投資。這可能打擊在中國的投資。根據財政部官員，華盛頓也關切北京的「脅迫性行動和非市場經濟作爲」，並計劃推動糾正措施。

雖然資深美國官員已經强調，華盛頓不尋求與中國脫鉤，而是要推動「去風險(de-risk,)」，但是目前仍不清楚北京是否會相信美國政策的轉變。

中國官媒環球時報5日發布社評，詳列6個「需要美國拿出誠意並予以糾正的問題」，包含超過3000億美元的加徵關稅、撤銷301調查、將中國企業從實體清單中刪除；放寬對中國高新技術產品出口限制；停止施壓其他國家和企業與中國在高科技領域的合作；保障在美國中資企業的合法權益等。

達拉斯車房保險生意轉讓
每個月車房
PRODUCTION 28萬左右
聯繫方式
BPContract2020@gmail.com

陳思保險
ObamaCare指定代理
專精ObamaCare公司團體保險
我們就是您的最低價
通國、上海、台、英語
O: 469-467-9668
M: 972-814-4631
mschen@yahoo.com
10300 N Central Expy., #465
Dallas TX 75231
最優質顧客服務
商業 醫療 人壽 汽車 房屋
專精商業保險
最多選擇．最低保價
最好Coverage．最佳經驗

LaneCert 快捷培训
达拉斯分校: 2850 W Parker Rd, Plano TX 75075
LaneCert.com 972-268-7129
政府认证的IT职业学校
培训、实习、就业一条龙
低收入 免费学
退伍军人 免费学
留学生 提供 CPT,OPT和H1B
十万年薪轻松拿! 包教包会!
无需任何专业背景
学习训练800小时
培训手把手，一对一
考取CCIE证书
成为年薪100K的互联网专家
Jeffrey Liu
info@lanecert.com
682-333-3292

A—1 Printer
972-680-9577

德州各辦公室為您服務
達拉斯 (佛光山前)
TEL:(972)918-0308
艾倫 (達拉斯日報內)
TEL:(972)918-3288
休士頓 (華埠大廈)
TEL:(832)500-3228
老人 汽車 房屋 團體 商業 人壽
李元鐘保險關心您

JOHN LEE INSURANCE 李元鐘保險
免費申請 Part B
不用去社安局排隊
保險交給李元鐘
專業 誠實 服務
李元鐘保險關心您

Outstanding one stop services for all your time and money saving needs.
康福地產 Palace REALTORS Broker License# 0446715 214-868-8055
房屋買賣、租賃（全新房、現房）土地、商業、地產買賣
康福貸款 Friendly Financial Services
Residential Mortgage
Loan originator NMLS ID #325461, Company NMLS ID #270518
買房貸款．從新貸款．Cash Out 214-868-8055
康福保險 Wu's Conerstone Insurance
代理多家A+保險公司 Home．Auto．Life
武 強 Bill Wu 214-448-4891
E-mail: tingfeng@tx.rr.com | Insurance E-mail: cornerstonesusa@tx.rr.com
2828 Parker Rd., B102, Plano, TX 75075 | Fax: 888-850-6026
馮亭 Ting Feng
敬業．誠實．負責
服務於達福地區二十餘年
TingFeng

Your Home Sold GUARANTEED Or I'll Buy It!*
Wendy Will Sell Your Home FAST & For TOP $$$$$! Guaranteed!!!
How To Pass Your Home Inspection
27 Tips To Sell Your Home Fast & For Top Dollar
房子需要裝修？我們有物美價廉的裝修師傅和專業的stager爲您增加房屋售價服務！
房子SOLD AS IS? 我們有大量投資者可以直接購買！速洽Wendy
Call or Text Wendy:
972-365-7888
TxFamily.com
As Seen on TV
BEST D 2010 BEST D 2011
Wendy Huang Homeselling Team
Marie & Marcus Group
5048 Tennyson pkwy., #200, Plano, TX 75024

東方冷暖氣工程
住家與商業冷暖氣維修、銷售、安裝及貸款
Ken雷
469-774-6035 TACL A 009898

楊生保險
BlueCross BlueShield of Texas 服務僑界三十年 FARMERS INSURANCE
972-234-4868 (日、夜)
汽車、房屋、醫療、人壽、商業
Chase Bank Building
100 N. Central Expwy. at Belt Line, Suite 711
Richardson, TX 75080
samyeung123@yahoo.com

ADVANCED IMPLANT & COSMETIC DENTISTRY
崔明修醫師全新診所
擴大服務華人
加開Frisco新診所!
Frisco 新99大華廣場內
各類口腔治療5折起，現已開始接受預約
469-362-6088